

【文学艺术】

# 人格平等与财产均衡 ——从《简·爱》看夏洛蒂的女权主义立场

闫艳

(长安大学 外语部, 陕西 西安 710064)

**摘要:** 英国女作家夏洛蒂·勃朗特的小说《简·爱》1847年问世后轰动文坛,无产阶级革命家马克思和恩格斯都对此书给予高度评价。通过对作者生平简介和小说《简·爱》的故事梗概及设想的几种故事结局,评述了夏洛蒂的财富均衡与人格平等的观点,及其经济独立和妇女解放的女权主义思想。

**关键词:** 经济独立;人格平等;财富均衡;女权主义

**中图分类号:** I106.4      **文献标识码:** A      **文章编号:** 1671-6248(2002)04-0045-04

## Wealth Equality and Personality Equality

—— To “Read” the Feminism Viewpoint of Charlotte from *JANE EYRE*

YAN Yan

(Foreign Languages Department, Chang'an University, Xi'an 710064, China)

**Abstract** The British woman writer Charlotte gained great reputation in 1847 with her novel *JANE EYRE* published. Both Marx and Engels highly praised the works. This paper comment on the wealth equality and the personality equality from *JANE EYER* andby analyzing the mental character of Jane Eyre as well as several possibilities of dealing with the end we get the sense that Charlotte Bronte MUST have the idea of Feminism.

**Key words** independence in economy; personality equality; wealth equality; Feminism

### 一、勃朗特在英国文学史上的显要地位

英国维多利亚时代享有盛名的女作家夏洛蒂·勃朗特(1816~ 1855)和她的两个胞姐妹(艾米莉及安妮)在英国文学史上合称“勃朗特三姐妹”。1846年她们以贝尔的署名出版了《诗集》,从此名声大震,曾留下过“贝尔三兄弟”的美名。趁热打铁,夏洛蒂于次年又出版了流传百世的《简·爱》,仍袭用了柯勒·贝尔这个笔名,一时轰动了文坛。夏洛蒂是世界上伟大女作家行列中的一个奇人,她的自传体小说《简·爱》经过150多年的考验,经久不衰,已经在世界文学宝库中占据了不可动摇的地位。她在人们的心目中是刚强、独立、坚定、争取自由平等的新女性的榜样,是彻底的女权主义者。

历史上还没有别的女作家像她这样引出了上千个研究会、俱乐部和博物馆,还引出了不同国家、不同民族的“勃朗特专门学者”,百余年来发表了关于《简·爱》及其作者的专著、评论无数,还把《简·爱》改编成电影、电视剧、话剧、歌剧和卡通画册,从各个方面吸引着当代读者和观众。今天,在英语国家的大中学里都讲授着夏洛蒂的作品,它也为硕士博士生们提供了热门的研究课题。

19世纪下半叶,英国评论界习惯于把维多利亚时代小说的兴起和伊丽莎白时代戏剧的繁荣作比较研究,小说方面的经典之作首推柯勒·贝尔(夏洛蒂)的《简·爱》,几乎异口同声地推崇该书“深刻”、“真实”、“新颖”、“独创”、“有力”、“感人”,具有“现实性”和富于“须眉气”。相反地也有个别的抨击,认为

收稿日期: 2002-10-30

作者简介: 闫艳(1971-),女,陕西西安人,长安大学外语部讲师,主要从事英美语言文学研究。

它在政治上、道德上和宗法上“粗野”,其理由之一,关系到夏勃朗特对待男女主人公爱情的描写“不得体”,对待白兰奇·英格拉姆和他母亲这样一些“上流社会”人物的讥讽态度;理由之二,联系到夏洛蒂对待教会的态度,认为“柯勒·贝尔是一个心怀深仇大恨的雅宾主义者,书中充满了‘不公、不公平、太不公平’——老是反复念叨着这句对现状和当权者不满的叠句;这种充满激情的个人主义的情绪,非常接近于那种‘粗鲁的共和主义和女权主义’”<sup>[1]</sup>。本文作者却反其道而行之,恰好把上述“缺点”视为优点来评述。笔者以为,夏洛蒂在她的小说中布满“不公平啊,不公平”的呐喊思想,所喊出的不正是妇女要解放、男女要平等的女权主义思想吗?笔者设想:在当今21世纪,针对这样一个课题,进行深入的研究,会有相当重要的时代意义。

远在100多年前,法国有个有识之士叫欧仁·福萨德(Eugene Forcade)的评论家,认为《简·爱》好就好在它描述了社会主义远景,极力为受苦的妇女争权利。他写道:“《简·爱》给我印象最深的一点是它那杰出的生气勃勃的个性,……但对于像我这样的一些无法成为社会主义者的人来说,它是一种非常奇特而令人神往的道德教育”<sup>[1]</sup>。这话说出了小说的精髓,它是夏·勃朗特最满意的评论,她在1849年11月22日给埃伦·纳西(Ellen Nussey)的信中提到:“迄今为止最好的评论要数《两世界杂志》上的文章……对作者的意图表现出正确理解的评论者相当少,甚至那些赞扬者也不例外。我提到的这位评论者,欧仁·福萨德,跟随着柯勒·贝尔穿过每一条曲径,看清了每一个亮点,辨明了每一层含义,证明他自己是这个主题的行家,这个目的的主宰”<sup>[2]</sup>。由此看来,作者夏·勃朗特自己默认《简·爱》的主题与涵义是女权主义的宣言式情节。

## 二、勃朗特对女权主义的维护

勃朗特三姐妹在人们的想象中一直像活着的人物一样,因为她们那悲惨的身世和坚强不屈的性格深深打动着我们一代又一代人的心扉。夏洛蒂在其《简·爱》中坦率而热情地表现了那些与她的天然愿望以及社会地位发生冲突的新女性风范。她的父亲帕特里克·勃朗特是来自唐恩郡的爱尔兰人,他虽出身低微,却凭着个人的好学和卫理公会的赞助,上了剑桥大学,1806年毕业后在约克郡任牧师时与玛丽亚·勃兰威尔结婚,于1816年4月21日生下第三个女儿夏洛蒂。她下面还有两个妹妹一个弟弟,组成了八口

之家,生活异常清贫。1842年姐妹五人被送往一所由慈善机构创办的寄宿学校读书,因为这所学校饮食粗劣又管理不善,肺病不可遏制地在学校蔓延起来,夺去了夏洛蒂两个姐姐的生命,父亲赶紧让劫后余生的夏洛蒂两姐妹逃离魔窟回到家中。后来,当夏洛蒂在《简·爱》中追述了这段经历时,学校当局认为她夸大其辞,还把夏洛蒂告上了法庭。不管怎么说,家庭贫困和学校恶劣,也正是激发夏洛蒂天才的一个悲剧性因素。所有这一切艰辛的经历,都成了夏洛蒂日后写《简·爱》的生活素材和人物原型。

夏洛蒂的第一部小说《简·爱》,一出版就在公众中大获成功,赞誉四起,同时也成了少数夫权主义卫道士抨击的靶子。如果要把对它的道德价值产生的疑虑同它对人民大众产生巨大魅力的原因区分开来是很不容易的,因为少数人指责的缺点正是多数人赞扬的优点。当时有个奥利方特夫人,她就公允地提请公众要牢记一句话“夏洛蒂是塑造一种新型的女主人公的创造者”<sup>[1]</sup>。笔者在此反复地推敲《简·爱》的价值,认为有这一句话就足够了。《简·爱》的故事可能是个司空见惯的情节,但是人物塑造却是崭新的,尤其是它的女主人公,苍白、瘦小、穷困、不美;但却带点天才的味道,带点知情达理的味道;一个无益于宗教而有害于社会稳定的危险小人物。还好不使人太讨厌。那个男主人公罗切斯特可就不一样了,他有着魁梧如虎的体魄、太阳光照的前额、闪电似的双眸、官僚的架势、十足的情欲炽烈的英国佬。追求时卤莽、粗暴,爱上时猛烈、野蛮,那弱小女子斗志昂扬又一本正经地跟他搏斗,在搏斗过程中开始尝到了爱情的兴奋和滋味,开始了对罗切斯特的朝思暮想……突然间,对方比她强烈十倍的爱攫住了她。这时作者笔锋一转,添上了一笔障碍,女主人公逃之夭夭了,她在外面也有人追求,但她已下定决心非罗切斯特不嫁。于是作者安排了一个空隙,扫除了两个恋人之间的障碍——疯太太死了。她闻讯后急忙回府,这时见到的罗切斯特年近黄昏、满脸疤痕,还失去了一只手,往日的枭雄变得一蹶不振。可是我们可贵又可爱的简,却在这种情况下走进了他的生活。

如果以此刻他们幸福地结为伉俪为结局的话,故事情节稍显单一,却也圆满;如果以简·爱得知真相而痛苦地离开罗切斯特远走他乡为结果的话,小说就成了爱情悲剧,虽使人哀叹,却也耐人寻味,也许能达到一种强烈的反差效果,大凡“悲剧比喜剧更有力量”吧;如果女主人公跟随英俊博学而自己又不

爱的牧师表哥去异域传教,与罗切斯特永生不能相聚为结局的话,有失之交臂之感,却更像一部后现代主义读本;如果简谁也不嫁,与表姐妹,甚至独自一人终老于教书的小山沟,至死心中仍念叨着罗切斯特,却是一个可悲可叹的小女人下场。与《廊桥遗梦》中的弗朗西斯卡有点类似,但后者有深爱自己的丈夫和一双儿女作心理安慰,不去寻找自己的真爱——罗伯特似乎情有可原。《廊桥遗梦》虽是爱情悲剧,却是西方人重伦理重家庭责任心情的写照,也是可歌可泣的。而简则不同,如果她只为一时愠气或考虑到罗切斯特的疯太太而与罗切斯特一生不得相随的话,则有点盲从于封建旧秩序(《圣经》倡导一夫一妻制而且不得离异)而置个人与对方感情于不顾,害人害己,不值得同情。以上种种对《简·爱》结局的推测,都不是女权主义的做派。只有夏洛蒂如此处理的结局才是女权主义的胜利。仍然像玛格丽特奥利方特所说:“这种炽烈的恋爱方式只不过是在一个新的领域宣布‘妇女权利’。”<sup>[1]</sup>这种画龙点睛的主题之光,照亮了《简·爱》的极其深远的意境。

### 三、经济独立与妇女解放

19世纪关于夏洛蒂及其《简·爱》的审视观点和21世纪的现今对它的评价,存在着明显的连续性,或者说基本未变。这是因为夏洛蒂本人摆脱了爱尔兰因素或凯尔特因素的局限,而制约并激励她奋力拼搏的动力,“是来自另外一个世界的影响”<sup>[3]</sup>。笔者认为这个世界就是马克思描写的尚未来临的社会主义,马克思在1845~1854年之间,在伦敦、纽约发表了不少的论述英国资产阶级和国际社会主义的文章。这位靠饱读饱学信息灵通的写作者夏洛蒂,不可能不读,也不可能不受其“影响”。而同时期的马克思及其全家都在读夏洛蒂的作品,读了玛丽安·康明在马克思家做客的回忆录,便“知道马克思一家都表示爱读夏洛蒂·勃朗特的作品,对她的评价在艾略特的作品之上”<sup>[4]</sup>。马克思之所以把勃朗特置于她稍后的乔治·艾略特之上,其主要依据就是简爱这个新型的女主人公努力追求社会女权的最终实现上。马克思认为这是夏洛蒂书中拥有的饱满激情的一个闪灼的火花。而同样负有盛名的乔治·艾略特呢,“也拥有同样的饱满热情,同样散发着热力,只是不见这个闪灼的火花”<sup>[1]</sup>。这个“火花”便是《简·爱》的目的性主题——社会主义的女权。

卡尔·马克思在《论夏洛蒂·勃朗特》(1854)时说:“现代英国一批杰出的小说家,他们在自己卓越

的、描写生动的书籍中向世界揭示的政治和社会真理,比一切职业政客、政论家和道德家加在一起所揭示的还要多”<sup>[5]</sup>。他认为夏洛蒂在其《简·爱》中对“最高尚的”食利者、贵族绅士、男主人公罗切斯特进行了无所不至的揭示,但又丝毫不削弱女主人公情人的形象,真是入木三分而又恰到好处,夏洛蒂是用了“情人眼里出西施”这条美学原理,把属于资产阶级的罗切斯特描写得惟妙惟肖。他在女主人公情人眼里是“遍体生辉”,而在一般读者眼里——罗切斯特身穿一套“一镑十先令”的廉价西装,外加一副三寸假领,嘴里长着坏牙,脚上生着鸡眼,真是“浑身上下坏透了”。但这些真实的“揭示”并不影响女主人公的爱恋,从而又反映了资产阶级的日暮西山的实况。这是夏洛蒂无人可及的独特笔法。

恩格斯说过,没有经济上的独立妇女解放运动便无从谈起。是的,追求女权主义首先得追求经济上的独立,然后才是人格上的独立,政治上的独立。但光有这些还远远不够,女性必须要有思想上的、感情上的独立自主精神。特别是在感情上,要像简爱那样勇于寻求真爱,百折不挠,勇于向传统旧观念挑战,而不是偏安以隅,在小山沟里教书度日,躲避感情债,从而使身心倍受煎熬。所以笔者认为,女权主义的实质是:女性应该像男性一样,独立自主,勇于追求自己想要的,无论是恋人还是其它事物。

夏洛蒂让灰姑娘简·爱获得一笔意外的巨大财产,同时又让罗切斯特遭受一场严重的财产灾难和人身不幸,于是,有人认为:简不仅在财富方面超过了罗切斯特,在才貌上也超过了罗切斯特(因他满脸疤痕又断了一只手),而且还“以一种施惠者的面目出现,居高临下、慷慨大度地赐给罗切斯特以柔情蜜意”<sup>[6]</sup>。结果,财产的均衡平等才导致了简与罗切斯特的最终结合,他们先前那种建立在双方人格平等基础上的爱情只起到了锦上添花的作用。虽然有些评论家指责“小说的结局是一个败笔”<sup>[6]</sup>，“这个缺陷固然与当时读者喜欢大团圆结局的风尚有关,但也应归咎于作者本人内心强烈的补偿欲望——即在幻想中满足在现实生活中所不能实现的愿望”<sup>[6]</sup>。而本文作者却不以为然,以夏洛蒂的早年经历而论,灰姑娘和丑小鸭渴望飞上枝头变凤凰的心理肯定是有,就像我们大多数女性一样,无可厚非;但夏洛蒂在长期逆境奋进的境遇中已经养成了自强自立、不慕权贵的性情,让她嫁一位青年英俊贵族是不一定会幸福美满的,所以“补偿愿望”无从谈起。

笔者认为,正是基于夏洛蒂青少年时期的经历,

才使她养成了自强不息的精神,为了得到生活的最低保障,她不得不也只能凭自身的努力来改变命运的安排。在她辗转奋斗的历程中,女权主义思想也悄然渗透到她的血液中。夏洛蒂具有女权主义思想是毋庸置疑的事实。正是受这种思想的左右,才使夏洛蒂安排了简与罗切斯特这样一种结局:财产丧失大半、双眼残疾、行走不便但具有独身资格的罗切斯特得到了高尚(指心灵)又高贵(指财富)的简的惠顾与眷恋,在简的精心照料下,罗切斯特的病体渐渐康复,走在充满幸福与希望的康庄大道上。至此,他们那得之不易的、开始财产悬殊后来又财产均衡的爱情生活才画上了一个句号。

这样处理结尾到底有没有意义?笔者认为,这是典型的女权主义的手法。夏洛蒂匠心独具,可与弗吉尼亚·伍尔夫齐名。简爱的是罗切斯特,无论贫富与残疾,她所给予的爱都是完整的、纯洁的,这是简高尚心灵的体现。当然,因为爱情本身就是自私的,她所追求的就是罗切斯特完全属于自己,不管是在身体上、心理上还是在名誉上,她要做一个完完整整的罗切斯特太太。罗切斯特的前妻疯病发作,纵火自焚,简的这一愿望才得以实现。因为她也不希望罗切斯特休妻再娶,特别是在罗切斯特的前妻精神失常需要照料的情况下,在这种情况下,如果罗切斯特娶简过门的话,将有损罗切斯特的贵族门第及高尚人

格;从另一方面讲,也贬损了他们爱情的纯洁性和神圣不可侵犯性。所以简的出逃很有道理。她的再度出现是因为情况发生了极大的变化:罗切斯特的疯妻子死了,他们两人互为对方惟一所有。再者说,二人财富的均衡使他们的精神更为平等,更有利于寻求平等、纯洁、专注的爱情。所以笔者认为,作品的结局是一个大团圆的结局,是故事情节水到渠成的结果,也无时无刻不流露着女权主义思潮的影响。《简·爱》不失为一本女权主义的典型读本。

#### 参考文献:

- [1] 米利亚姆·阿洛特.《简·爱》和《维莱特》[C].伦敦:英国麦克米伦公司,1973.
- [2] 怀斯·赛明顿.勃朗特一家.生平、友谊与书信[C].牛津:牛津出版社,1932.
- [3] 夏洛蒂·勃朗特著,祝庆英译.简·爱[M].上海:上海译文出版社,1980.
- [4] 柏拉威尔.马克思和世界文学[M].上海:上海三联书店,1980.
- [5] 马克思恩格斯全集.第十卷[M].北京:人民出版社,1965.
- [6] 吴然,王迪生.西洋文学小史[M].西安:陕西人民出版社,1991.
- [7] 夏洛蒂·勃朗特著,黄渊深译.简·爱[M].上海:译林出版社,1994.

(上接第41页)

合时代发展要求和中国特色的公路行政执法制度体系,科学处置公路行政执法中的行政违法或行政不当等行为,适时规范和调整好公路行政关系中的行政主体利益与相对人利益、社会公共利益与私利益,最大限度地降低公路法律关系主体支付的道德代价,才能确保“建养并重、强化管理、深化改革、调整结构、依靠科技、提高质量、依法治路、保障畅通”的“十五”公路工作指导方针的有效实现,才能构筑科学、高效的现代化公路社会关系,实现公路工作的法制化、信息化和跨越式发展目标。

#### 参考文献:

- [1] 贺宏斌.法治公路的规律、支柱及其对策研究[J].长安

大学学报(社会科学版),2002,(1).

- [2] 王成栋.政府责任论[J].北京:中国政法大学出版社,1999.
- [3] 贺宏斌.公路行政的法理学界说研究[J].宁波大学学报(社科版),2000,(3).
- [4] 中共中央.公民道德建设实施纲要[N].中国教育报,2001-10-25.
- [5] 张桂红.WTO对中国法律的影响[J].中国法学,2001,(4).
- [6] 孔祥俊.建立与WTO要求相适应的司法审查制度[J].中国法学,2001,(6).
- [7] 汪永清.对改革现行行政执法体制的几点思考[J].中国法学,2000,(1).